

General Certificate of Secondary Education
Modern Foreign Languages
Gujarati- Writing
Specimen Paper

A814

Time: 1 hour

Candidates answer on the question paper.
Additional materials: none

Candidate
Forename

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Candidate
Surname

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Centre Number

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

Candidate
Number

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Use blue or black ink. Pencil may be used for graphs and diagrams only.
- Read each answer carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **all** the questions.
- Do not write in the bar codes.
- Do not write outside the box bordering each page.
- Write your answer to each question in the space provided.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is 50.
- No Dictionaries are allowed.

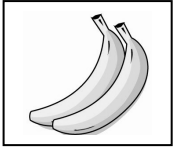
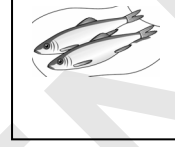
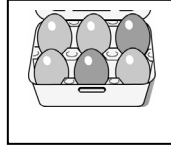
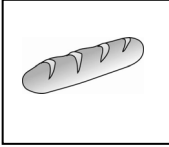
This document consists of 8 printed pages.

Exercise 1

Shopping.

You are going to the supermarket in Gujarat. Write a shopping list **in Gujarati** of **6** food items you need.

The pictures are only suggestions. You may include any other relevant words.



Example:..... પાલક

1

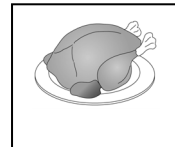
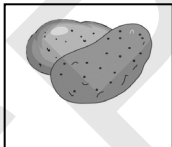
2

3

4

5

6



Exercise 2

A description of a friend.

Read this blog.



મારું નામ પ્રશાંત છે. હું સત્તર વર્ષનો છું. હું એક મિકેનિક છું. હું તબલાં વગાડું છું અને મને રમતગમત ગમે છે. મારી પ્રિય રમત ક્રિકેટ છે. શનિરવિ હું મારા મિત્રો સાથે સિનેમામાં જાઉં. અમે ક્યારેક રેસ્ટોરાંમાં પણ જઈએ. હું લગભગ શાકભાજી ખાઉં. હું માંસ નથી ખાતો.

Now complete the blog below that your English friend James has started to write about himself. Use Ali's description of himself to help you.

Here are James' personal details. Write the blog **in Gujarati**.

Name: James

Age: 15

Occupation: Student

Hobbies: Going swimming.

Saturdays: Works in a shop and sometimes goes out with friends.

Transport: Usually walks to school. doesn't have a car.

મારું નામ જયેશ છે. હું પંદર વર્ષનો છું. હું એક

SPV

[8]

[Turn over

Exercise 3

Answer **either** Question A **or** Question B

EITHER

A Write an e-mail to your friend describing your last holiday.

Write 90 – 100 words in Gujarati.

Include all of the following information:

- Say where you went and describe the place.
- Say what things you did there (e.g. swimming / shopping / cycling).
- Give your opinion of the holiday.
- Say what you will do on your next holiday.

OR

B Write an article describing your part-time job.

Write 90 – 100 words in **Gujarati**.

Include all of the following information:

- Describe the job you do (e.g. where / hours / pay).
- Give your opinion about the job.
- Say what you did there last week.
- Describe something different you will do there next week.

Blank handwriting practice lines with a large 'S' watermark on the left.

APRECIACIÓN

[Turn over

Exercise 4

Answer **either** Question A **or** Question B.

EITHER

A **Imagine you took part in a national event.**

Write an article of between 140 – 150 words in Gujarati.

Include all of the following information:

- Say what sort of event it was (e.g. music / sports / arts) and where it took place.
- Say what you did and what happened.
- Say how you felt during the event and why.
- Say whether or not you would take part in a similar event again. Why?

OR

B Your school / college had an end of year party.

Write between 140 – 150 words in **Gujarati** about the event.

Include all of the following information:

- What did you do before the party? What clothes did people wear?
- What kind of food and drink was there at the party? What did you think of it?
- Did anything special happen?
- What was the best thing about the party? Why?

[illegible]

SPECIMEN

Copyright Acknowledgements:

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.

© OCR 2008

The maximum mark for this paper is 50.

SPECIMEN

WRITING MARK SCHEME**Scheme of Assessment**

| | Communication | Quality of Language | Total |
|------------|---------------|---------------------|-----------|
| Exercise 1 | 6 | - | 6 |
| Exercise 2 | 8 | - | 8 |
| Exercise 3 | 8 | 8 | 16 |
| Exercise 4 | 8 | 12 | 20 |
| Total | 30 | 20 | 50 |

EXERCISE 1**Communication**

1 mark for each correctly communicated item.

Where an item is not immediately recognisable when read, apply the principle "if in doubt, sound it out".

Allow cognates.

Do not allow words in languages other than the target language.

Total: 6

EXERCISE 2**Communication**

8 marks: 1 mark per successfully communicated point.

Points to be communicated:

I'm a student
 I watch television
 I prefer swimming
 I work in a shop
 I listen to music
 I don't like Rap
 I walk to school
 I don't have a car

Total: 8

EXERCISE 3**Communication 8 marks**

Each of the 4 tasks marked 2, 1, or 0.

| | |
|----------|--|
| 2 | The candidate successfully communicates the task without ambiguity, using the appropriate time frame. |
| 1 | The candidate partially communicates the task. OR The candidate successfully communicates half the task. |
| 0 | The candidate fails to communicate any relevant or comprehensible information about the task. OR The candidate omits the task. |

| Quality of Language 8 marks | |
|------------------------------------|---|
| 7/8 | Uses a range of straightforward structures and vocabulary, which may include different tenses and time frames. Can connect verbs. Attempts to use one or two common idioms. The response is sufficiently accurate for the basis of the message to be clear and reasonably coherent. |
| 5/6 | Some awareness of verbs and time frames, but inconsistent overall. Straightforward vocabulary and structures. Everyday messages are sufficiently accurate to be comprehensible. |
| 3/4 | Some awareness of verbs and other simple structures. Limited use of vocabulary. Error does not impede routine communication over a few sentences. |
| 2 | Only a few phrases or short sentences are accurate enough to be recognisable. Very simple sentence structure. |
| 1 | Disjointed words or short phrases, one or two of them accurate enough to be comprehensible. |
| 0 | Nothing coherent or accurate enough to be comprehensible. |

Total: 16 marks

EXERCISE 4**Communication 8 marks**

Each of the 4 tasks marked 2, 1, or 0.

| | |
|----------|--|
| 2 | The candidate successfully communicates the task without ambiguity, using the appropriate time frame. |
| 1 | The candidate partially communicates the task. OR The candidate successfully communicates half the task. |
| 0 | The candidate fails to communicate any relevant or comprehensible information about the task. OR The candidate omits the task. |

| Quality of Language 12 marks | |
|-------------------------------------|---|
| 12 | Confident and accurate use of a variety of clause types, vocabulary, idioms and structures, including verb structures and tenses. Errors noticeable only in the most ambitious language. Fluent, coherent, consistent, controlled and varied. |
| 10/11 | Successful with more complex language features, though with some inaccuracy. A range of clause types, with some consistent manipulation of verb structures and tense. Longer sequences of language. Overall, in control of the material. |
| 9 | A good range of structures and vocabulary and some common idioms, with some consistent use of tenses. Some attempts at varying clause types and conjunctions. Mostly unambiguous. Some object and reflexive pronouns. |
| 7/8 | Uses a range of straightforward structures and vocabulary, which may include different tenses and time frames. Can connect verbs. Attempts to use one or two common idioms. The response is sufficiently accurate for the basis of the message to be clear and reasonably coherent. |
| 5/6 | Some awareness of verbs and time frames, but inconsistent overall. Straightforward vocabulary and structures. Everyday messages are sufficiently accurate to be comprehensible. |
| 3/4 | Some awareness of verbs and other simple structures. Limited use of vocabulary. Error does not impede routine communication over a few sentences. |
| 2 | Only a few phrases or short sentences are accurate enough to be recognisable. Very simple sentence structure. |
| 1 | Disjointed words or short phrases, one or two of them accurate enough to be comprehensible. |
| 0 | Nothing coherent or accurate enough to be comprehensible. |

Total: 20 marks

Total for paper: 50 marks.

Assessment Objectives Grid (includes QWC)

| Exercise | AO4 | Total |
|-----------------|------------|--------------|
| 1 | 6 | 6 |
| 2 | 8 | 8 |
| 3 | 16 | 16 |
| 4 | 20 | 20 |
| Totals | 50 | 50 |

BLANK PAGE

SPECIMEN